

PROGRAM

PRAHA KINO LUCERNA 24. 9. - 30. 9. 2024

(VS velký sál, MS malý sál, G galerie, K kavárna)	
24.9. 18:00	MS Soutěž studentských sci-fi filmů (Student sci-fi films competition)
24.9. 20:00	VS Dcera slunce (Daughter of the Sun) / zahájení festivalu s filmem
25.9. 18:00	VS Rozzum v divočině (The Wild Robot)
25.9. 18:30	MS Vetřelci: Rozšíření (Aliens Expanded)
25.9. 20:30	VS 12 opic (12 Monkeys)
26.9. 17:30	MS Jiné tělo (Another Body)
26.9. 18:00	VS Brazil
26.9. 20:45	VS Substance
27.9. 18:15	MS Krystal času (The Paragon)
27.9. 18:30	VS Pojedeme na Mars (Mars)
27.9. 19:30	K Soutěžní sci-fi pub kvíz
27.9. 20:30	MS Nekonečné léto (Infinite Summer)
27.9. 20:45	VS Krátké sci-fi filmy od iShorts (Short Sci-fi Films from iShorts)
28.9. 16:30	Cosplay průvod z Never Enough
28.9. 17:15	MS Budoucnost lidstva (The Human Future: A Case for Optimism)
28.9. 18:30	VS Narušení Sily (A Disturbance in the Force)
28.9. 19:00	MS Nekonečné léto (Infinite Summer)
28.9. 21:00	VS Květy byly její láskou (She Loved Blossoms More)
28.9. 21:30	MS Síla odvahy (Bonds of Courage)
29.9. 13:00	G Železný obr (The Iron Giant)
29.9. 14:00	MS Konec lidstva (The End of Humanity)
29.9. 16:00	G beseda: A.I. a kyborgové
29.9. 17:00	G beseda: A.I. a umění
29.9. 17:30	workshop: HRTL v salónku kavárny
29.9. 18:00	VS Scalespace
29.9. 20:30	VS Metropolis
30.9. 18:00	VS Úžasná Esluna (The Worlds Divide)
30.9. 20:30	VS Paprika / zakončení festivalu s filmem

OLOMOUČ TELEGRAPH 1. - 3. 10. 2024

1.10. 17:00	Železný obr (The Iron Giant)
1.10. 20:00	12 opic (12 Monkeys)
2.10. 17:00	Věda ve filmu: Jiné tělo (Another Body)
2.10. 20:00	Substance
3.10. 17:00	Krátké sci-fi filmy od iShorts (Short Sci-fi Films from iShorts)
3.10. 20:00	Dcera slunce (Daughter of the Sun)

ŠUMPERK KINO OKO 4. - 5. 10. 2024

4.10. 17:30	Dcera slunce (Daughter of the Sun)
4.10. 19:50	Substance
5.10. 14:30	Rozzum v divočině (The Wild Robot)
5.10. 16:30	Krátké sci-fi filmy od iShorts (Short Sci-fi Films from iShorts)
5.10. 18:45	Narušení Sily (A Disturbance in the Force)
5.10. 20:40	12 opic (12 Monkeys)

HODONÍN KINO SVĚT 5. - 6. 10. 2024

(VS velký sál, MS malý sál)	
4.10. 14:00	VS Rozzum v divočině (The Wild Robot)
4.10. 17:30	MS Krátké sci-fi filmy od iShorts (Short Sci-fi Films from iShorts)
4.10. 20:00	VS Substance
5.10. 14:00	MS Narušení Sily (A Disturbance in the Force)
5.10. 17:30	MS Dcera slunce (Daughter of the Sun)
5.10. 20:00	VS 12 opic (12 Monkeys)

BRNO KINO ART, HVĚZDÁRNA A PLANETÁRIUM BRNO 8. - 13. 10. 2024

(VS velký sál Kino Art, MS malý sál Kino Art, P planetárium Hvězdárny, K kavárna Kina Art)	
8.10. 18:00	MS Dcera slunce (Daughter of the Sun)
8.10. 20:15	MS Soutěž studentských sci-fi filmů (Student sci-fi films competition)
8.10. 20:30	VS Substance
9.10. 17:45	MS Nekonečné léto (Infinite Summer)
9.10. 18:00	VS Pojedeme na Mars (Mars)
9.10. 20:15	MS Jiné tělo (Another Body)
9.10. 20:30	VS Květy byly její láskou (She Loved Blossoms More)
10.10. 17:30	MS Krystal času (The Paragon)
10.10. 19:15	MS Budoucnost lidstva (The Human Future: A Case for Optimism)
10.10. 20:30	VS Úžasná Esluna (The Worlds Divide)
10.10. 20:45	MS Konec lidstva (The End of Humanity)
11.10. 17:45	MS Vetřelci: Rozšíření (Aliens Expanded)
11.10. 18:00	P Scalespace
11.10. 20:30	P 12 opic (12 Monkeys)
11.10. 20:30	VS Substance
12.10. 16:00	VS Rozzum v divočině (The Wild Robot)
12.10. 17:30	P Krátké sci-fi filmy od iShorts (Short Sci-fi Films from iShorts)
12.10. 20:30	P Metropolis
13.10. 14:00	P Železný obr (The Iron Giant)
13.10. 16:00	P Narušení Sily (A Disturbance in the Force)
13.10. 18:30	P beseda Naučíme stroje myslet a cítit?
13.10. 19:00	K Soutěžní sci-fi pub kvíz
13.10. 20:30	P Paprika / zakončení festivalu s filmem

PLZEŇ PAPÍRNA 16. - 17. 10. 2024

16.10. 16:15	Narušení Sily (A Disturbance in the Force)
16.10. 18:00	12 opic (12 Monkeys)
16.10. 20:30	Substance
17.10. 15:30	Železný obr (The Iron Giant)
17.10. 17:30	Krátké sci-fi filmy od iShorts (Short Sci-fi Films from iShorts)
17.10. 20:30	Metropolis

HRADEC KRÁLOVÉ BIO CENTRAL 20. - 21. 10. 2024

(VS velký sál Kino Art, MS malý sál)	
20.10. 18:00	MS Konec lidstva (The End of Humanity)
20.10. 20:00	VS Substance
20.10. 20:30	MS Narušení Sily (A Disturbance in the Force)
21.10. 15:30	MS Rozzum v divočině (The Wild Robot)
21.10. 18:00	VS Paprika
21.10. 20:00	VS 12 opic (12 Monkeys)

INFO

CENY VSTUPENEK / TICKET PRICE: 150 Kč

Výjimky uvedeny níže. / Exceptions below.

VÝJIMKY / EXCEPTIONS

Pub kvíz / Pub quiz 80 Kč
Scalespace, Síla odvahy (Bonds of Courage), workshop HRTL 100 Kč

PERMANENTKY / FESTIVAL ACCREDITATION

V prodeji v Praze, Brně a Plzni. / Available in Prague, Brno a Pilsen.

FUTURE PASS / 1000 Kč (v Plzni / in Pilsen 600 Kč)

Slouží jako vstupenka na všechny filmové projekce v rámci Future Gate Sci-Fi Film Festivalu 2024 v daném městě pouze do hlavních sálů míst konání. Neplatí na program v malém kinosále a doprovodný program. K permanentce dostanete i milý dárek, který bude k vyzvednutí během konání festivalu na stánku festivalu v daném místě konání.

EN Serves as an access pass for all festival screenings held in the main screening halls of the venues only. Not applicable to small screening halls, and accompanying programme. You will also receive a small present during the festival at festival stands.

FUTURE ID / 1500 Kč

Podpořte festival! Stejná pravidla jako u FuturePassu, ale kromě dárku získáte i festivalové tričko.

The same rules as FuturePass but you will also receive an official festival T-shirt alongside your present.

JAZYKOVÉ VERZE / LANGUAGE

Filmy budou uvedeny v originálním znění s českými titulky. Neanglicky mluvené filmy budou uvedeny jak s českými, tak i s anglickými titulky. Výjimky uvedeny níže. Doprovodný program s českými hosty bude pouze v českém jazyce, program se zahraničními hosty bude pouze v angličtině.

EN The films will be screened in the original version with Czech subtitles. Non-English spoken films will be screened with both Czech and English subtitles. Exceptions below. The accompanying programme with Czech guests will be in Czech only, the programme with foreign guests will be in English only.

VÝJIMKY / EXCEPTIONS

Rozzum v divočině (The Wild Robot), Železný obr (The Iron Giant): český dabing s anglickými titulky / Czech dubbing with English subtitles
Vetřelci: Rozšířeno (Aliens: Expanded): anglicky bez českých titulků / English without Czech subtitles

ADRESA KIN

KINO LUCERNA

VODIČKOVA 36,
110 00 PRAHA
WWW.KINOLUCERNA.CZ
TEL. POKLADNA: 736 431 503

KINO ART

CIHLÁŘSKÁ 19,
602 00 BRNO
WWW.KINOART.CZ
TEL. POKLADNA: 775 868 826

HVĚZDÁRNA A PLANETÁRIUM

KRAVÍ HORA 2,
616 00 BRNO
WWW.HVEZDARNA.CZ
TEL. POKLADNA: 541 321 287

KINO OKO

MASARYKOVO NÁM. 3,
787 01 ŠUMPERK
WWW.KINOSUMPERK.CZ
TEL. POKLADNA 583 212 000

KINO SVĚT

VELKOMORAVSKÁ 1535/9
695 01 HODONÍN
WWW.KINOSVET.EU
TEL. POKLADNA: 601 169 169

WWW.FUTUREGATE.CZ

INFO



Milí fanoušci a milé fanyšky science fiction,

vítejte na jedenáctém ročníku festivalu sci-fi filmů Future Gate. Letošním tématem nemůže být nic jiného, než umělá inteligence. Velké jazykové modely a generativní neuronové sítě už možná tolik neobjevují v médiích, ale o to víc jsou jejich dopady cítit ve všem, co v životě děláme.

Každý z nás se je nějakým způsobem naučil používat a zvykl si na ně. Nadnárodní korporace se snaží s jejich pomocí automatizovat vše, co automatizovat lze. Od PR po právo, od managementu po cybersecurity, od logistiky po účetnictví. Hodně profesí to teď má těžší, ilustrátoři a překladatelé by mohli vyprávět. Hodně oborů ale konečně začíná zvládat obrovské množství práce, které bez AI zvládnout nelze. Např. podpora klientů nebo online bezpečnost.

Zkrátka a dobře, prožíváme další etapu vědecko-technické revoluce, možná zatím tu nejintenzivnější. Pořád to ale není nic oproti tomu, jak by se svět změnil, kdyby lidstvo vytvořilo obecnou umělou inteligenci, tedy stroj, který se naučí řešit jakýkoli problém a stanovuje si vlastní cíle. Současně neuronové sítě je totiž nutné na jakýkoli problém složitě trénovat a i když jsou například v generování textu fascinující, ChatGPT prostě auto řídit neumí.

Pokud by se ale vyvinout obecnou AI podařilo (a je to velké pokud), tak bychom se asi nestačili divit. Nedokážeme si vůbec představit, jak by se stroj, násobně chytrější než všichni lidé dohromady, s lidstvem szil. A právě tady nacházíme inspirační moment sci-fi, který nás fascinuje a baví. Karel Čapek, Isaac Asimov, Terminátor, Battlestar Galactica nebo třeba Návštěvníci (ti s Dádou Patrasovou) nám ukazují, jakých podob by takového setkání mohlo nabývat.

Právě těmito podobami se bude zabývat i letošní filmový program. Umělá inteligence fascinuje tvůrce již od začátku žánru, takže můžeme uvést historický film Metropolis z roku 1927, který ovšem neztrafil nic na své aktuálnosti. Navíc je němý a tak jej namísto planina doprovodí živá modulární elektronika v podání HRTL. Těšit se můžete i na celou řadu dokumentů o aktuálních problémech, jako jsou deep fakes nebo o možném vývoji budoucnosti. AI se také týká náš doprovodný program.

Festival navštíví hned 8 zahraničních filmových tvůrců. Mezi nimi i speciální host, režisér Terry Gilliam. Ten v průběhu slavnostního zahájení v Lucerně převzeme cenu za přínos žánru sci-fi, a následně uvedeme Gilliamovy filmy 12 opic a Brazil.

Rozhodně se máte na co těšit, tak si program pořádně prostudujte, ať o nic nepřijdete.

Užijte si festival!

EN Dear science fiction fans,

welcome to the 11th annual Future Gate Science Fiction Film Festival. This year's theme can't be anything other than artificial intelligence. Large language models and generative neural networks may not appear in the media as much anymore but their impacts are felt all the more in everything we do in life.

All of us have learned to use them in some way and have become accustomed to them. Multinational corporations are trying to automate everything that can be automated. From PR to law, from management to cybersecurity, from logistics to accounting. A lot of professions are having a harder time, illustrators and translators could share a story or three. But a lot of fields are finally starting to handle a huge amount of work that can't be done without AI. For example, client support or online security.

By and large, we're experiencing the next stage of the science and technology revolution, perhaps the most intense one yet. But it's still nothing compared to how the world would change if humanity created a general artificial intelligence, a machine that learns to solve any problem and sets its own goals. In fact, current neural networks have to be intricately trained for any problem, and while they are fascinating at generating text, for example, ChatGPT simply can't drive a car.

But if general AI could be developed (and that's a big if), there probably would be no end to surprises. We can't even imagine how a machine, many times smarter than all humans combined, would get along with humanity. And it is here that we find an inspirational moment of science fiction that fascinates and entertains us. Karel Čapek, Isaac Asimov, Terminator, Battlestar Galactica or even Návštěvníci (The Visitors with Dada Patrasová) show us what forms such an encounter could take.

These are the forms that this year's film programme will explore. Artificial intelligence has fascinated filmmakers since the beginning of the genre, so we can include the historic 1927 film Metropolis, which has lost none of its relevance. Moreover, it is silent, so instead of a piano, it is accompanied by a custom-made live modular synth set by HRTL. You can also look forward to a number of documentaries about topical issues such as deep fakes or possible future developments. AI is also covered in our accompanying programme.

8 international filmmakers will visit the festival. Among them is a special guest, director Terry Gilliam, who will receive an award for his contribution to the science fiction genre during the opening ceremony in Lucerna. We will also screen Gilliam's films 12 Monkeys and Brazil.

There's definitely something to look forward to, so make sure you take a good look at the programme so you don't miss a thing.

Enjoy the festival!

PRAHA 24. 9. - 30. 9. 2024

OLOMOUČ 1. - 3. 10. 2024

ŠUMPERK 4. - 5. 10. 2024

HODONÍN 5. - 6. 10. 2024

BRNO 8. - 13. 10. 2024

PLZEŇ 16. - 17. 10. 2024

HRADEC KRÁLOVÉ 20. - 21. 10. 2024

KOŠICE 28. - 30. 10. 2024



An illustration of two astronauts in white space suits with blue and grey accents. The astronaut on the left is a man with brown hair, smiling and giving a thumbs-up. The astronaut on the right is a woman with dark hair, looking surprised or excited. They are floating in space with a large orange planet and a grid-patterned planet in the background.

A man is crouching on a light-colored tiled floor, wearing a clear plastic body bag. He has a pained or distressed expression on his face. His hands are visible, and they appear to be covered in blood. In the background, there is a dark, possibly metallic, wall or door. The lighting is dramatic, with strong highlights and deep shadows.

[illegible]

expat